

Atout Services

COMBUSTIBLES
Sté LE GALL Frères
PLOUËNAN
Livraison fioul 6 jours/7
 Qualités : standard, turbo, gazole
NETTOYAGE DE CUVES
 Tél. 02.98.69.50.96

POMPES FUNÈBRES
P.F.P. CALARNOU
SAINT-POL-DE-LÉON
Centre Funéraire de Kervent
 géré par les pompes funèbres Calarnou
 ZA de Kervent
 Tél. 02.98.69.92.74

A DOMICILE
DISTANK INFORMATIQUE
Le dépannage à domicile...
 Depuis 2003 C'est DISTANK
 De Morlaix à Roscoff au même tarif
 www.distank.fr
 Tél. 06.71.47.09.54

TAXI
LAURENT LE PORS
 St-Pol - Santec - Roscoff
 Plougoum - Plouénan
A VOTRE SERVICE EN REMPLACEMENT
DES TAXIS BELLANGE
DE PLOUËNAN
 02.98.69.53.39 - 02.98.67.00.00

POMPES FUNÈBRES
GOURIOU
 ZA de Kervent
SAINT-POL-DE-LÉON
ORGANISATION COMPLÈTE
DES FUNÉRAILLES
 Contrat obsèques
TOUS TRAVAUX DE CIMETIÈRE
 Permanence téléphonique 24 h / 24
 Tél. 02.98.19.11.11

VIDANGE
VID'VIT
VIDANGE - DÉBOUCHE TOUT
 Inspection vidéo des canalisations
 Tél. 02.98.69.17.27

Cette rubrique vous intéresse... Contactez : Jocelyne au 02.98.63.88.08

SANTEC

Patrice Le Guen. Saint Yves à la Vallée des saints



Poursuivant ses sculptures pour la Vallée des saints, Patrice Le Guen a terminé celle de saint Yves, qui a été installée, mardi, à Carnoët. Après saint Malo, c'est donc une seconde réalisation de l'artiste du Dossen, à être érigée dans la Vallée.

RELAIS PAROISSIAL. Il sera ouvert aujourd'hui, de 10 h à 12 h au presbytère.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE. La bibliothèque est fermée aujourd'hui.

PLUGOULM

CONSEIL MUNICIPAL. Il se réunira le jeudi 27 mai, à 20 h 30, salle de la mairie.
 À l'ordre du jour : jurés d'assises, subventions communales, programme voirie, création d'un columbarium, école Charles-Perault, passerelle ados, plan de

désherbage et question diverses.
CORRESPONDANCE LOCALE.
 Yvon Mear
 tél. 02.98.29.80.98 ou
 0 6 . 0 7 . 6 9 . 5 4 . 5 0 ;
 fax. 09.64.17.72.42; e-mail :
 yvon.mear@yahoo.fr

Tour du Léon. Trois étapes, samedi et dimanche

Jo Nédellec, président de l'Association cycliste léonarde (ACL), et Daniel Quéguiner, speaker officiel, se sont retrouvés, en début de semaine, pour régler les derniers détails de la 23^e édition du Tour du Léon cycliste, qui se déroulera sur trois étapes, samedi et dimanche. Organisée pour la deuxième fois consécutive sur deux journées, l'épreuve débutera par une course en ligne qui partira samedi, à 14 h 30 de Plouescat pour effectuer douze tours de 7,44 km (soit 89,28 km) par Cléder et Plounévez et retour à Plouescat (arrivée prévue vers 16 h 30).

Onze communes partenaires

Dimanche matin, une course contre-la-montre partira à 9 h de Saint-Pol, devant l'Issfel, pour un circuit de 10 km par Pen-ar-Prat, Plouénan, Kerlaudy et retour à Saint-Pol par la Magdeleine (arrivée devant le cimetière). L'après-midi sera réservé à la



Jo Nédellec (à gauche) et Daniel Quéguiner se sont retrouvés, lundi, pour finaliser l'organisation de l'épreuve.

grande course en ligne (112, 61 km), qui traversera les onze communes partenaires : les coureurs s'élanceront à 14 h 15 de Taulé, pour traverser ensuite Plouénan, Saint-Pol, Roscoff,

Santec, Plougoum, Sibiril, Cléder, Tréflaouénan, Trézilidé, Mespaul et Plouénan où l'arrivée sera jugée au terme de six boucles d'un circuit de 8,64 km, aux environs de

17 h 11.

La circulation réglementée

La circulation sera réglementée à Saint-Pol durant la journée de dimanche, et de la façon suivante : de 8 h 30 à 11 h 30, elle sera interdite dans les deux sens sur la RD75, à partir du rond-point de Pen-ar-Prat en direction de Plouénan, sur la rue de Morlaix, la RD769 en direction de Kerlaudy, l'allée Saint-Roch, la venelle du cimetière, ainsi que sur la route de Trégondern entre la Magdeleine et l'intersection des voies menant à la pointe Saint-Jean et à Prat-Hir. De 14 h à 15 h, elle sera interdite dans le sens opposé à la course qui empruntera les voies suivantes : la RD769 (le Poteau Bleu et la rue de Morlaix), les rues Verderel, Général-Leclerc, du Colombier, Batz, et la route de Roscoff.

> Contact
 Tour du Léon,
 tél. 06.17.66.40.10.

Régates D3. Belles performances du centre nautique

Les Saint-politains ont continué d'engranger de bons résultats lors des dernières régates D3. En catamaran, ils ont franchi en tête les lignes d'arrivée à Roscoff et à Locquirec. Trois équipages classés sur douze, emportés par Kevin Riéfolo et Giovanni Bourhis permettent au CNSP de conserver sa première place au classement général des clubs depuis le début du champion-

nat 2009-2010.

Optimist : performance de Clémence Paugam

En Optimist et planche à voile, la régata de Plouescat a tenu ses promesses. Mise à mal par le vent fort et la mer formée, l'équipe Optimist de Saint-Pol qui alignait huit coureurs a cédé la première place pour la première fois depuis

le début du championnat à l'ASV Plouescat. Le CNSP a décroché toutefois une première place féminine avec Clémence Paugam, deuxième au général.

En planche à voile, neuf coureurs étaient présents mais malgré les difficultés éprouvées par certains, Saint-Pol a conservé sa première place. Fabien Pleybert s'est classé en tête. Au vu

des conditions météorologiques, le comité de course a pris la décision d'écourter la régata après les deux premières courses.

Les prochains rendez-vous sont fixés à Cléder samedi pour les Optimist et planches à voile et à Locquirec dimanche pour le catamaran. Viendront ensuite les rassemblements du Finistère pour les coupes D2 et D3.

ROSCOFF

Visites commentées. Un nouveau train touristique

Emmanuel et Jean-François Pouliquen ont fait l'acquisition d'un nouveau petit train touristique qui sillonne la ville depuis quelques semaines. Ce nouvel outil a le mérite de transporter ses passagers à l'abri du vent, tout en leur laissant une visibilité dégagée et panoramique puisque les 56 places sont orientées dans le sens de la marche.

30 à 40 minutes de promenade

La promenade dure de 30 à 40 minutes. Jean-Jacques ou Sandrine assurent le commentaire en français ou en anglais qui permet de découvrir la cité, de compren-



Jean-Jacques accueille les passagers et assure le commentaire de la visite en petit train touristique au départ du vieux port tout autour de la cité.

dre les grands moments de son histoire et les divers aspects de son patrimoine comme de ses activités à partir du vieux port, dans le cœur historique et dans la périphérie de Sainte-Barbe, au Laber.

La visite est très prisée des enfants, des familles et des groupes. Les responsables veillent aussi à respecter la fréquence des rotations et les horaires des départs sont affichés à la station située quai Charles-De-Gaulle, près du Centre nautique.

> Contact
 Tél. 06.68.01.54.22.

Tresco. Podium pour le Yacht-club de Roscoff

L'édition 2010 du Télégramme Tresco Trophée a motivé le week-end dernier une mobilisation importante du Yacht-club avec onze équipages. La première manche, marquée par un vent très faible toute la journée du jeudi à quelque peu modifié la donne notamment en série « côtiers » et seul Anahita de Christian Joncour parvenait au podium dans cette série. Maison Kervran en « Régate » obtenait une 3^e place à Guernesey grâce à une stratégie bien

menée. La deuxième manche s'est déroulée bien au contraire en route directe sur Perros : du spi et du génois pour finir en soignant la vitesse comme l'ont fait le Winchpub-Roscoff de Jean-Jacques Roignant, 3^e en série course ainsi qu'Impulsion en côtiers. Il restait encore un grand moment de bonheur avec une vraie manche de régata pour terminer dimanche ce Tresco : du près et du courant qui ont offert aux équipages du Yacht-club l'occasion de se distin-

guer. Sur les cinq premiers, trois bateaux du club gagnent leur manche : en série régata, Illy Brummer sur Mazianna; en course, Jean-Jacques Roignant sur Le Winch Pub Roscoff; en côtiers, Christian Coat sur Impulsion.

Les résultats du club

Série côtiers : 3. Impulsion - Christian Coat; 4. Anahita, Christian Joncour; 6. La Maison du Boulanger-Roscoff, Philippe Le Jannou; 9. Avel ben II, Jacques Hamon; 17. Ecoboust 29, Eric Le

Breton. Série course : 2. Le Winch Pub-Roscoff, Jean-Jacques Roignant; 9. Casino de Roscoff-Groupe Tranchant, André Chardronnet; 20. An Aod, Gilles Fillion. Série régata : 7. Maisons Kervran, Hubert Kervran; 13. Mazianna, Illi Brummer; 18. An Treiz Daou, Marc Bomin. Groupe Course au large : 29. Altaïr, Jean-Louis Pouchard. Coupe des clubs : le Yacht-club de Roscoff termine à la deuxième place.

CONSEIL MUNICIPAL. Il se réunira le jeudi 27 mai, à 20 h 30, salle de la mairie.

CORRESPONDANCE LOCALE.
 Yvon Mear
 tél. 02.98.29.80.98 ou
 0 6 . 0 7 . 6 9 . 5 4 . 5 0 ;
 fax. 09.64.17.72.42; e-mail :
 yvon.mear@yahoo.fr

AUJOURD'HUI
 Médecin de garde : tél. 15.
 Bibliothèque : de 16 h 30 à

17 h 30, tél. 02.98.19.31.27.
OFFICE DE TOURISME.

Aujourd'hui, de 9 h 15 à 12 h et de 14 h à 18 h; tél. 02.98.61.12.13.

CORRESPONDANCE LOCALE.
 Tél. 02.98.69.75.15; e-mail :
 remy.sanquer@sfr.fr